

En page 2 :

INTERVIEW DU TSAR  
BORIS III DE BULGARIE  
PAR NOTRE ENVOYÉ SPÉCIAL

★ DANS UN GRAND DISCOURS M. LLOYD GEORGE RÉPOND AU D<sup>r</sup> SIMONS ★

# EXCELSIOR

12<sup>e</sup> Année. — N° 3.769.

PARIS. 1186 D. 1186 D. 1186 D. 1186 D. 1186 D.  
N° 1186 D. 1186 D. 1186 D. 1186 D. 1186 D.  
P. 1186 D. 1186 D. 1186 D. 1186 D. 1186 D.

★ Le plus court croquis n'en dit plus long qu'un long rapport. — NAPOLEON  
T. H. L. Oct. 1875-1877-1879-1881-1883-1885-1887-1889-1891-1893-1895-1897-1899-1901-1903-1905-1907-1909-1911-1913-1915-1917-1919-1921

DIMANCHE  
**6**  
FEVRIER  
1921

L'indifférence est  
pour les cœurs ce  
que l'hiver est pour  
la terre.

M<sup>me</sup> DESBOULIERES.

## A SATORY LE MARÉCHAL PILSUDSKI ASSISTE A UNE MANŒUVRE DE CHARS D'ASSAUT



LE CHEF DE L'ÉTAT POLONAIS (1), ACCOMPAGNÉ DE M. MILLERAND (2) ET DE M. BARTHOUS (3), PASSE EN REVUE LE BATAILLON DES SAINT-CYRIENS



LE MARÉCHAL PILSUDSKI (1) ET M. MILLERAND (2) REGARDENT PASSER UN CHAR D'ASSAUT

Hier matin, un peu après 9 heures, le maréchal Pilsudski et M. Millerand arrivaient en automobile sur le plateau de Satory. Ils étaient accompagnés de M. Barthou, ministre de la Guerre, du maréchal Foch, ainsi que de plusieurs généraux polonais et français. Le bataillon de Saint-Cyr et un peloton de l'escadron de l'école, casaco au shako, rendaient les honneurs. Le maréchal Pilsudski, les ayant passés



LE MARÉCHAL FAIT DÉGRAFER SA PROPRE MÉDAILLE...



... ET L'ACCROCHE SUR LA POITRINE DU MARÉCHAL FOCH

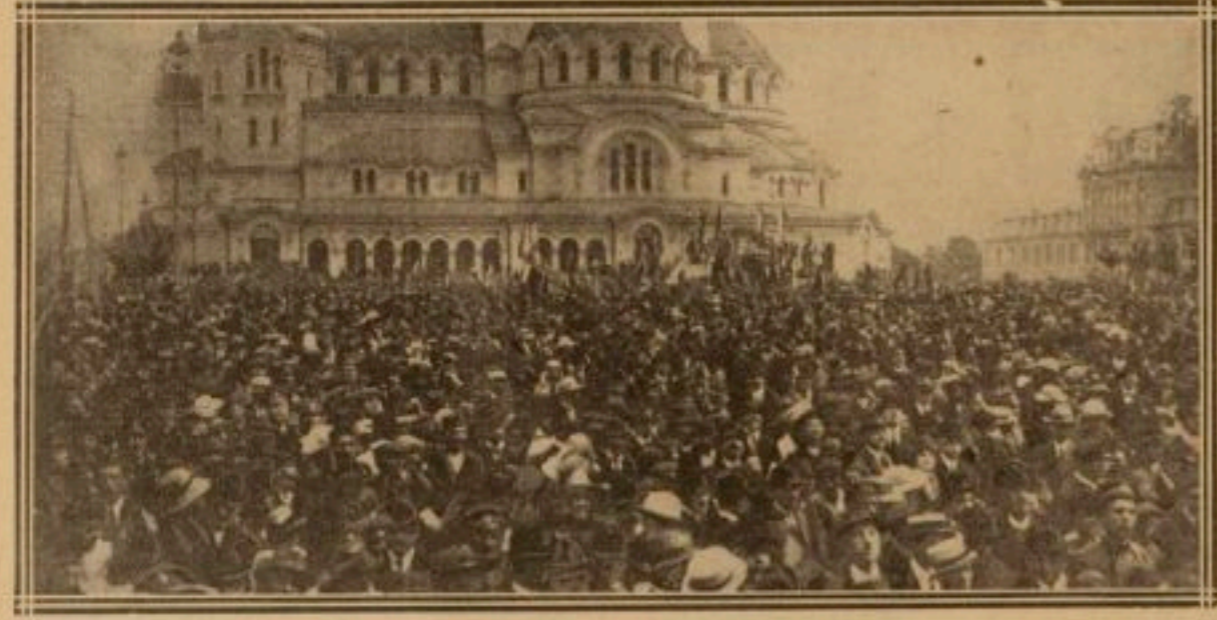
en revue, assista à une manœuvre très réussie de notre artillerie d'assaut. Sous ses yeux, quatorze tanks évoluèrent avec une lourde aisance sur un terrain très accidenté. A l'issue de cette démonstration, le chef de l'Etat polonais, prenant sa médaille de la Valeur militaire, que venait de lui enlever un officier de sa suite, l'accrocha sur le dolman du maréchal Foch. — (Photographies Excelsior.)

UNE ENQUÊTE D'EXCELSIOR DANS LES BALKANS

Je ne suis pas de ceux qui pensent que c'est chez le roi que le peuple doit venir chercher sa conscience. C'est le roi qui doit aller reconnaître la sienne chez le peuple. DÉCLARE BORIS III DE BULGARIE A NOTRE ENVOYÉ SPÉCIAL

Le pauvre monde a assez souffert. On a trop vu d'horreurs. Nous avons fait route en arrière. La civilisation, brusquement, s'est mise à reculer...

Ma tâche est de faire que la Bulgarie concoure avec tous les autres pays à réparer les maux horribles de la guerre... Il ne faut plus revoir cela.



A SOFIA, DEVANT LA METROPOLE, LA FOULE FÊTE LE TSAR BORIS, LE JOUR DE SA FÊTE

Ma tâche est de faire que la Bulgarie concoure avec tous les autres pays à réparer les maux horribles de la guerre... Il ne faut plus revoir cela. [The text continues with a detailed report from Sofia, mentioning the celebration of Tsar Boris III's birthday and the political situation in Bulgaria.]

Ma tâche est de faire que la Bulgarie concoure avec tous les autres pays à réparer les maux horribles de la guerre... Il ne faut plus revoir cela. [Continuation of the report from Sofia, describing the atmosphere and the role of the monarchy.]

Ma tâche est de faire que la Bulgarie concoure avec tous les autres pays à réparer les maux horribles de la guerre... Il ne faut plus revoir cela. [Continuation of the report, mentioning the audience with the Tsar and the state of the country.]

LA CRISE ÉCONOMIQUE ACTUELLE

M. DANIEL-VINCENT Ministre du Travail NOUS EXPOSE LES EFFORTS RÉALISÉS POUR PROCURER DU TRAVAIL AUX CHOMEURS

Il est permis de supposer que nous avons atteint le point le plus critique. Notre pays est malgré tout moins touché que les autres par cette crise mondiale.

M. Daniel-Vincent doit être félicité pour la gravité de son exposé... [The text details the economic situation in France and the government's efforts to address unemployment.]

Le débat à la Chambre sur les accords de Paris... [A report on the parliamentary debate regarding the Paris Peace Accords.]

Démarche anglaise à Rome... [A report on British diplomatic activities in Rome.]

Le camarade de tous... [A short article or commentary.]

Le président Wilson viendrait bientôt en Europe... [A report on President Wilson's potential visit to Europe.]

La catastrophe des Bardys... [A report on a disaster in Bardonia.]

HOTE DE LA FRANCE

LE MARÉCHAL PILSUDSKI A ASSISTÉ HIER A UNE MANŒUVRE DE CHARS D'ASSAUT AU CAMP DE SATORY

Il a remis la croix de la Vertu militaire au maréchal Foch

RÉCEPTIONS DU CHEF DE L'ÉTAT POLONAIS A L'HOTEL DE VILLE ET A LA SORBONNE

Dans une déclaration les gouvernements de France et de Pologne confirment leur volonté de coordonner leurs efforts.



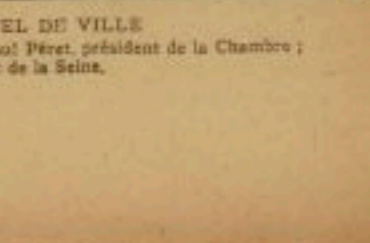
Le maréchal Pilsudski et M. Millerand quittent l'Hôtel de Ville après la réception.

Après la manœuvre, le maréchal Pilsudski a remis la croix de la Vertu militaire au maréchal Foch... [The text describes the ceremony and the reception at the Sorbonne.]

LA MUNICIPALITÉ PARISIENNE REÇOIT LE MARÉCHAL PILSUDSKI... [A report on the Paris Municipality's reception of the Polish Marshal.]

L'Allemagne nous remet un wagon de titres... [A report on German reparations.]

La cérémonie de la Sorbonne... [Detailed report on the ceremony at the Sorbonne, including speeches and the presence of various dignitaries.]



LA RÉCEPTION DU MARÉCHAL PILSUDSKI A L'HOTEL DE VILLE

ECOLE PIGIER Paris... [Advertisement for the Pigier school.]

EN MARGE DE LA PRÉHISTOIRE

par ABEL HERMANT

Et quel il avait de charmant à cette époque... L'homme de bien n'est pas un homme de bien... C'est un homme de bien qui a de la conscience...

« Nous sommes résolus à veiller à ce que les traités soient observés. » « Est-il juste que la France, qui a souffert à la suite des méfaits de l'Allemagne, soit accablée sous des fardeaux d'impôts énormes... »

SOUS L'ŒIL DE MOSCOU

LES MENÉES BOLCHEVIKS

NOUVELLES ARRESTATIONS ET PERQUISITIONS

MM. Griffuelhes et Amédée Dunois poursuivis.

Son mandat de M. Jousselin, sous-directeur... M. Griffuelhes, ancien député, vient d'être arrêté... M. Amédée Dunois, ancien député, vient d'être arrêté...

MM. Amédée Dunois et Victor Griffuelhes inculpés de menées anarchistes

Victor Griffuelhes, ancien député, vient d'être arrêté... M. Amédée Dunois, ancien député, vient d'être arrêté...

M. Amédée Dunois sortant du cabinet du juge d'instruction

Sortant du cabinet du juge d'instruction... M. Amédée Dunois, ancien député...



M. Amédée Dunois sortant du cabinet du juge d'instruction

Son mandat de M. Jousselin, sous-directeur... M. Griffuelhes, ancien député, vient d'être arrêté... M. Amédée Dunois, ancien député, vient d'être arrêté...

M. Amédée Dunois

M. Amédée Dunois, ancien député, vient d'être arrêté... M. Griffuelhes, ancien député, vient d'être arrêté...

Autres inculpés

M. Favreuil, commissaire de police des Lilas, a été arrêté... M. Griffuelhes, ancien député, vient d'être arrêté...

Affiches séditieuses

M. Jousselin vient d'être chargé d'enquête... M. Griffuelhes, ancien député, vient d'être arrêté...

Il y a "Miroir" et "Miroir"

Le "Miroir des Modes" argument de son auteur... M. Griffuelhes, ancien député, vient d'être arrêté...

Les six jours cyclistes de Bruxelles

Du 24 au 30 février, à 9 h. 45 du soir... M. Griffuelhes, ancien député, vient d'être arrêté...

DERNIÈRE HEURE

EN RÉPONSE AU MINISTRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES ALLEMAND

UN GRAND DISCOURS DE M. LLOYD GEORGE

"Nous sommes résolus à veiller à ce que les traités soient observés." "Est-il juste que la France, qui a souffert à la suite des méfaits de l'Allemagne, soit accablée sous des fardeaux d'impôts énormes..."

Le peuple allemand tout entier responsable

Quelques-uns disent que seul le virus allemand est responsable de tout cela... M. Lloyd George fait ensuite une lecture attentive du protocole...

La question du désarmement

La question est la stipulation de l'article de Versailles, tendant au désarmement... M. Lloyd George indique que, depuis l'armistice, l'Allemagne a fait de grands progrès...

La question des réparations

Passant ensuite à la question des réparations, M. Lloyd George rappelle les trois principes énoncés par le gouvernement...

La note est présentée

M. Lloyd George poursuit : « Nous avons présenté cette note la semaine dernière... M. Lloyd George indique que, depuis l'armistice, l'Allemagne a fait de grands progrès...

Un wagon allemand de denrées alimentaires...

BRUXELLES, 5 février. — On a aperçu en gare de Bytom un wagon chargé de denrées alimentaires... M. Lloyd George indique que, depuis l'armistice, l'Allemagne a fait de grands progrès...

Discours de M. Giolitti à la Chambre italienne

Rome, 5 février. — M. Giolitti, président du Conseil, a fait aujourd'hui son grand discours à la Chambre... M. Lloyd George indique que, depuis l'armistice, l'Allemagne a fait de grands progrès...

Les relations économiques italo-russes

Moscou, 5 février. — Le comte Sura, président de la commission des affaires étrangères, a remis aujourd'hui son rapport...

Le retour d'Espagne des souverains belges

BRUXELLES, 5 février. — Le roi et la reine des Belges, rentrés d'Espagne, sont arrivés à Bruxelles...

La crise grecque

ATHÈNES, 5 février. — On assure que M. Karamanlis quitterait son poste de président du Conseil...

Un wagon allemand de denrées alimentaires...

BRUXELLES, 5 février. — On a aperçu en gare de Bytom un wagon chargé de denrées alimentaires... M. Lloyd George indique que, depuis l'armistice, l'Allemagne a fait de grands progrès...

Discours de M. Giolitti à la Chambre italienne

Rome, 5 février. — M. Giolitti, président du Conseil, a fait aujourd'hui son grand discours à la Chambre... M. Lloyd George indique que, depuis l'armistice, l'Allemagne a fait de grands progrès...

Les relations économiques italo-russes

Moscou, 5 février. — Le comte Sura, président de la commission des affaires étrangères, a remis aujourd'hui son rapport...

Le retour d'Espagne des souverains belges

BRUXELLES, 5 février. — Le roi et la reine des Belges, rentrés d'Espagne, sont arrivés à Bruxelles...

La crise grecque

ATHÈNES, 5 février. — On assure que M. Karamanlis quitterait son poste de président du Conseil...

Un wagon allemand de denrées alimentaires...

BRUXELLES, 5 février. — On a aperçu en gare de Bytom un wagon chargé de denrées alimentaires... M. Lloyd George indique que, depuis l'armistice, l'Allemagne a fait de grands progrès...

AUJOURD'HUI A SAINT-GERMAIN ON GLORIFIE LES CINQ SOLDATS LES PLUS HÉROÏQUES DE NOTRE ARMÉE



M. Gsell, l'un des cinq héros

On sait que c'est aujourd'hui, à 14 heures, que le président de la République présidera, dans la salle des fêtes de Saint-Germain-en-Laye, la traditionnelle fête des cinq héros...

NOUVELLES BRÈVES

M. Léon Bréard, ministre de l'Éducation nationale, a été nommé... M. Griffuelhes, ancien député, vient d'être arrêté...





Bourse de Paris du 5 février 1921

Table of stock market data for Paris, including various indices and share prices.

Compagnie des Tramways de Paris et du Département de la Seine

Text regarding the tramway company, mentioning capital and financial details.

BILLARDS et JEUX DE SOCIÉTÉ M. BATAILLE 8, Boulevard Bonne-Nouvelle, PARIS

Au MAROC par la BLAND LINE. Service rapide pour passagers et cargo par la route la plus courte et la plus pratique.

GRANDE VENTE A MOITIÉ PRIX BURBERRYS offert à l'occasion de la VENTE ANNUELLE DE SOLDES de Occasions Magnifiques

LISEZ L'ALMANACH DE M<sup>me</sup> MARI. Avec ses prophéties sensationnelles pour 1921.

APRÈS CHAQUE REPAS PRENEZ UN ELIXIR COMBIER. DÉLICIEUSE LIQUEUR DIGESTIVE & RECONSTITUANTE

Nonna Yanna. Les Femmes ont aimé la Nature même.

LIION NOIR. CRÈME IMPERMÉABLE POUR TOUTES LES CHAUSSURES

LES ÉTUDES CHEZ SOI L'École Universelle par correspondance de Paris

Grid of images showing various engineering and technical fields: ELECTRICITÉ, MÉCANIQUE, MINES, TRAVAUX PUBLICS, CHIMIE, ARCHITECTURE, TOPOGRAPHIE, AGRICULTURE.

vous permettra de devenir rapidement INGÉNIEUR OU SOUS-INGÉNIEUR

Dessinateur, Conducteur ou Contremaître dans la branche de l'INDUSTRIE ou de l'AGRICULTURE que vous aurez choisie.

D'autres sections de l'ÉCOLE UNIVERSELLE permettent de faire des études complètes dans toutes les branches du savoir.

- BROCHURE 9017 : Enseignement primaire; BROCHURE 9040 : Enseign. sec<sup>nd</sup> et sup<sup>rd</sup>; BROCHURE 9059 : Ecoles spéciales; BROCHURE 9061 : Carrières indust. et agric.; BROCHURE 9082 : Carrières commerciales.

Ecole Universelle 19, rue Charlin (5<sup>e</sup>)

Chemins de fer de Paris à Lyon et à la Méditerranée

SPORTS D'HIVER au Mont-Rouge, sur Aix-les-Bains. Un excellent hôtel de ville de montagne.

CHÉMIN DE FER DE L'ÉTAT. Pour la reconnaissance de la dette des départements et de la commune de Paris.

Société Anonyme des Administrations et Grands Magasins DUFAYEL -- Paris PALAIS DE LA NOUVEAUTÉ

Entrées Principales : 7, Boulevard Barbès et 24, Rue de Clignancourt (Métro : Station Barbès-Rochesourty) Les MAGASINS les plus VASTES du MONDE Les MEILLEUR MARCHÉ de tout PARIS

SOLDES du MARDI 8 Février. Aperçu de quelques Occasions-extraordinaires. Gros Sacrifices à l'occasion de notre EXPOSITION de BLANC. ROBE D'INTÉRIEUR 14.50, JUPON 10., COMBINAISON 8.50, ROBES BABY 7.90, CHEMISES 6.90, TABLIER-BLOUSE 8.75, TORCHONS 23., RONDELETTE 26., CHOCOLAT 1.40, CAFÉ 1.95.

Le PALAIS de la NOUVEAUTÉ n'a pas de STOCKS DÉMODÉS et ne vend pas de Marchandises de qualité inférieure. Pendant tout le mois de Février : SALON de THÉ -- Concert-Promenade de 14 h. 1/2 à 17 h. 1/2. Les MARDIS et VENDREDIS : Cadeaux à tout acheteur de 50 francs et au-dessus et PRIMES LE MATIN.

ESTOMAC. Les meilleures Glaces. RENAULT. BORRAS.

PAPILLON NOIR CIRAGE CRÈME. A. MULARD, PANTIN-PARIS.

PETITES ANNONCES TARIF. Les Petites Annonces hebdomadaires d'Excelsior sont reçues à Paris, 19, rue de Clignancourt.

COSEMA. BENGROTES. VARIÉES. MANVAISE CIRCUITEUR DU SANG.

GRAND PRIX BRUXELLES 1910. LE MEILLEUR, LE MOINS CHER DES ALIMENTS MELASSES. PAIL'MEL POUR CHEVAUX ET TOUT BÉTAIL.

Le Roi des Reconstituants. PHOSPHANOL. Pour les enfants en retard, les vieillards, les malades, les convalescents.

EXCELSIOR. RÉDACTION ET ADMINISTRATIONS : 19, rue d'Enghien, Paris. PUBLICITÉ : 11, rue de Valenciennes, Paris.